

(le français suit)

Call for proposals for the biobank of the Canadian Health Measures Survey

From November 1 to December 31, 2015 Statistics Canada is inviting researchers to apply for access to blood, urine and DNA samples from the Biobank of the Canadian Health Measures Survey (CHMS) for use in health studies. The biospecimens are available to any Canadian researcher that completes a review process and would benefit from a national population survey of about 5,600 participants per collection cycle.

The CHMS collects key information relevant to the health of Canadians by means of direct physical measurements such as body composition, blood pressure, lung function and physical activity level. The survey also collects blood and urine samples to test for cardiovascular health, chronic and infectious diseases, nutritional status and environmental exposure.

What's available

The biospecimens were collected over three cycles, from 2007 to 2013, and then stored long-term in a biobank at the National Microbiology Laboratory in Winnipeg. The CHMS has stored thousands of small test tubes of whole blood, blood fractions and urine from consenting survey participants aged 3 to 79. DNA samples were extracted and frozen for storage from consenting participants aged 14 and older.

How to access the CHMS biospecimens

Interested researchers are asked to provide the following when applying for access to the CHMS biobank:

- a completed [Application form to use CHMS biospecimens](#)
- a condensed curriculum vitae
- evidence of
 - an ethical review by a research ethics board
 - funding arrangements
 - a scientific peer review (if not conducted by funding body).

Once the completed application form is received:

1. Statistics Canada will conduct a feasibility review to determine biospecimen availability, conduct a methodological evaluation and review laboratory and operational requirements.
2. Researchers will be asked to submit standard operating procedures for the proposed laboratory methods.
3. The CHMS Biobank Advisory Committee, comprised of federal and non-federal health experts, will review the application and make a recommendation.
4. Statistics Canada's Executive Management Board will review this recommendation and make a final decision.
5. The CHMS biobank coordinator will inform researchers of the final decision.

For details about the application and review process, visit the [Biobank](#) section of the CHMS website. For more information, please contact the CHMS biobank coordinator at chms-biobank@statcan.gc.ca or joanne.boisjoli@canada.ca.

Appel de propositions pour la biobanque de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé

Du 1^{er} novembre au 31 décembre 2015, Statistique Canada invite les chercheurs à faire une demande pour avoir accès aux échantillons de sang, d'urine et d'ADN de la biobanque de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé (ECMS) pour utilisation dans le cadre d'études sur la santé. Les échantillons biologiques sont mis à la disposition de tout chercheur canadien ayant suivi un processus d'examen et qui pourrait tirer parti d'une enquête nationale sur la population menée auprès d'environ 5 600 participants par cycle de collecte.

L'ECMS recueille des renseignements importants liés à la santé de la population canadienne au moyen de mesures physiques directes, comme la composition corporelle, la tension artérielle, la fonction respiratoire et l'activité physique. On prélève également des échantillons de sang et d'urine pour déterminer la santé cardiovasculaire, les maladies chroniques et infectieuses, l'état nutritionnel et l'exposition à l'environnement.

Échantillons biologiques disponibles

Les échantillons biologiques ont été recueillis au cours de trois cycles d'enquête, soit de 2007 à 2013, pour être ensuite entreposés à long terme dans une biobanque au Laboratoire national de microbiologie à Winnipeg. L'ECMS a entreposé milliers de petits tubes de sang entier, de fractions de sang et d'urine provenant des participants consentants âgés de 3 à 79 ans. Des échantillons d'ADN ont aussi été extraits et congelés aux fins d'entreposage des participants consentants âgés de 14 ans et plus.

Comment avoir accès aux échantillons de l'ECMS

Les chercheurs qui sont intéressés à présenter une demande d'accès à la biobanque doivent fournir les documents suivants :

- le [Formulaire de demande d'utilisation des échantillons biologiques de l'ECMS](#) dûment rempli;
- un curriculum vitae abrégé;
- les documents démontrant la conformité aux exigences suivantes :
 - un examen éthique effectué par un comité d'éthique de la recherche;
 - une garantie d'obtention des fonds nécessaires;
 - un examen scientifique par les pairs (dans les cas où il n'est pas mené par l'organisation qui assure le financement).

Après avoir reçu le formulaire dûment rempli :

1. Statistique Canada mènera une étude de faisabilité afin de déterminer la disponibilité des échantillons, de mener une évaluation méthodologique et d'examiner les modalités d'exploitation des laboratoires et les exigences opérationnelles.
2. On demandera aux chercheurs de fournir les procédures normalisées d'exploitation relatives aux méthodes de laboratoire proposées.
3. Le Comité consultatif de la biobanque de l'ECMS, formé de spécialistes de la santé provenant du gouvernement fédéral et de l'extérieur, évaluera la demande et fera une recommandation.
4. Le Conseil exécutif de gestion de Statistique Canada examinera cette recommandation et prendra une décision définitive.
5. Le coordonnateur de la biobanque communiquera ensuite la décision au chercheur.

Pour connaître les détails du processus de demande et du processus d'examen, visitez la section [Biobanque](#) du site Web de l'ECMS. Pour obtenir plus d'information, veuillez communiquer avec le coordonnateur de la biobanque à ecms-biobanque@statcan.gc.ca ou à joanne.boisjoli@canada.ca.